

Публічне Акціонерне Товариство «ОТП Банк»
Public Joint-Stock Company OTP Bank

За результатами розгляду питань порядку позачергових Загальних зборів Акціонерів Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк», що відбулися 09 вересня 2016 року, єдиний акціонер банку – ВАТ ОТП Банк – 499 238 акцій/голосів (100% акцій), уповноваженим представником якого є пан Іштван Хамец, який діє на підставі довіреності від 08.09.2016 року, діючи на підставі статті 49 Закону України «Про акціонерні товариства» від 17.09.2008 року, одноосібно прийняв наступні рішення:

As a result of Agenda items consideration at the extraordinary General Meeting of Shareholders of Public Joint-Stock Company OTP Bank that took place on September 09, 2016, the Sole Shareholder of the Bank – OTP Bank Plc. – 499 238 shares/votes (100% shares), represented by the authorized person Mr. István Hamecz, acting in accordance with the Power of Attorney dated 08.09.2016, acting on the basis of Article 49 of the Law of Ukraine "On Joint-Stock Companies" of 17.09.2008, has adopted unanimously the following resolutions:

РІШЕННЯ АКЦІОНЕРА №73

SHAREHOLDER'S RESOLUTION №73

м. Київ

09 вересня 2016 р.

Kyiv

September 09, 2016

- | | |
|--|--|
| <p>1. Внести та затвердити зміни до Статуту Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк», в т.ч. пов'язані зі збільшенням кількості членів Наглядової ради, уточненням щодо порядку скликання позачергових Загальних зборів Акціонерів та уточненням повноважень Загальних зборів Акціонерів і Наглядової ради Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк», шляхом викладення Статуту Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк» у новій редакції (Додаток №1 до Рішення Акціонера №73 від 09.09.2016 р.).</p> <p>2. Делегувати Голові Правління Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк» пану Тамашу Хак-Ковачу право підпису Статуту Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк» в редакції, затвердженій Рішенням Акціонера №73 від 09.09.2016 р.</p> <p>3. Доручити Голові Правління Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк» пану Тамашу Хак-Ковачу особисто або через представника Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк» на підставі виданої довіреності забезпечити</p> | <p>1. To make and approve changes to the Articles of Association of Public Joint-Stock Company OTP Bank, including those related to the increase of the number of members of the Supervisory Board, amendments to the order of convening unscheduled (extraordinary) General Meetings of Shareholders and amendments in part of the competences of the General Meeting of Shareholders and the Supervisory Board of Public Joint-Stock Company OTP Bank, by means of restating the Articles of Association of Public Joint-Stock Company OTP Bank in a new edition (Annex 1 to Shareholder's Resolution №73 of 09.09.2016).</p> <p>2. To authorize the Chairman of the Management Board of Public Joint-Stock Company OTP Bank Mr. Tamas Hak-Kovacs with the right to sign the Articles of Association of Public Joint-Stock Company OTP Bank in the edition, approved by Shareholder's Resolution №73 of 09.09.2016.</p> <p>3. To instruct the CEO, Chairman of the Management Board of Public Joint-Stock Company OTP Bank Mr. Tamas Hak-Kovacs personally or through the representative of Public Joint-Stock Company OTP Bank acting on the basis of issued Power of Attorney to</p> |
|--|--|

в установленому законодавством порядку державну реєстрацію Статуту Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк» у новій редакції, затвердженій Рішенням Акціонера №73 від 09.09.2016 р.

carry out the state registration of the Articles of Association of Public Joint-Stock Company OTP Bank in a new edition, approved by Shareholder's Resolution №73 of 09.09.2016, in accordance with the procedure stipulated by the applicable legislation of Ukraine.

4. Внести та затвердити зміни до «Положення про Загальні збори Акціонерів Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк», пов'язані з уточненням порядку скликання позачергових Загальних зборів Акціонерів та повноважень Загальних зборів Акціонерів Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк», шляхом викладення «Положення про Загальні збори Акціонерів Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк» у новій редакції (Додаток №2 до Рішення Акціонера №73 від 09.09.2016 р.). «Положення про Загальні збори Акціонерів Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк» у новій редакції набирає чинності з моменту державної реєстрації Статуту Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк» у новій редакції, затвердженій Рішенням Акціонера №73 від 09.09.2016 р.
4. To make and approve changes to the Rules of Procedure of the General Meeting of Shareholders of Public Joint-Stock Company OTP Bank related to amendments to the order of convening unscheduled (extraordinary) General Meetings of Shareholders and amendments in part of the competences of the General Meeting of Shareholders of Public Joint-Stock Company OTP Bank, by means of restating the Rules of Procedure of the General Meeting of Shareholders of Public Joint-Stock Company OTP Bank in a new edition (Annex 2 to Shareholder's Resolution №73 of 09.09.2016). The Rules of Procedure of the General Meeting of Shareholders of Public Joint-Stock Company OTP Bank come into force from the moment of the state registration of the Articles of Association of Public Joint-Stock Company OTP Bank in a new edition, approved by Shareholder's Resolution №73 of 09.09.2016.
5. Внести та затвердити зміни до «Положення про Наглядову раду Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк», пов'язані зі збільшенням кількості членів Наглядової ради та уточненням повноважень Наглядової ради Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк», шляхом викладення «Положення про Наглядову раду Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк» у новій редакції (Додаток №3 до Рішення Акціонера №73 від 09.09.2016 р.). «Положення про Наглядову раду Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк» у новій редакції набирає чинності з моменту державної реєстрації Статуту Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк» у новій редакції, затвердженій Рішенням Акціонера №73 від 09.09.2016 р.
5. To make and approve changes to the Rules of Procedure of the Supervisory Board of Public Joint-Stock Company OTP Bank related to the increase of the number of members of the Supervisory Board and amendments in part of the competences of the Supervisory Board of Public Joint-Stock Company OTP Bank, by means of restating the Rules of Procedure of the Supervisory Board of Public Joint-Stock Company OTP Bank in a new edition (Annex 3 to Shareholder's Resolution №73 of 09.09.2016). The Rules of Procedure of the Supervisory Board of Public Joint-Stock Company OTP Bank come into force from the moment of the state registration of the Articles of Association of Public Joint-Stock Company OTP Bank in a new edition, approved by Shareholder's Resolution №73 of 09.09.2016.
6. Перевести пана Іштвана Хамеца (István Hamecz) з посади голови Наглядової ради АТ «ОТП Банк» на посаду члена Наглядової ради АТ «ОТП Банк» з дати державної реєстрації Статуту Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк» у новій редакції,
6. To transfer Mr. István Hamecz from the position of the Chairman of the Supervisory Board of OTP Bank JSC to the position of the Member of the Supervisory Board of OTP Bank JSC from the date of the state registration of the Articles of Association of Public Joint-Stock Company OTP Bank in a

затвердженій Рішенням Акціонера №73 від 09.09.2016 р.

new edition, approved by Shareholder's Resolution №73 of 09.09.2016.

7. Обрати (призначити) пана Золтана Майора (Zoltán Major) головою Наглядової ради АТ «ОТП Банк» з дати державної реєстрації Статуту Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк» у новій редакції, затвердженій Рішенням Акціонера №73 від 09.09.2016 р., строком на два роки до дати проведення річних Загальних зборів Акціонерів у 2018 році.
 8. Встановити винагороду члену Наглядової ради АТ «ОТП Банк» пану Іштвану Хамецу (István Hamecz) у розмірі _____ на місяць після утримання податків згідно із чинним законодавством України.
 9. Встановити винагороду новопризначеному голові Наглядової ради АТ «ОТП Банк» пану Золтану Майору (Zoltán Major) у розмірі _____ після утримання податків згідно із чинним законодавством України.
 10. Оплату винагороди члену Наглядової ради АТ «ОТП Банк» пану Іштвану Хамецу (István Hamecz) та голові Наглядової ради АТ «ОТП Банк» пану Золтану Майору (Zoltán Major) здійснювати з моменту їх призначення на посади члена/голови Наглядової ради АТ «ОТП Банк» відповідно, тобто з дати державної реєстрації Статуту Публічного акціонерного товариства «ОТП Банк» у новій редакції, затвердженій Рішенням Акціонера №73 від 09.09.2016 р.
 11. Уповноважити Голову Правління АТ «ОТП Банк» Тамаша Хак-Ковача (у випадку його відсутності – Члена Правління АТ «ОТП Банк» Т.О. Проця) та начальника Управління по роботі з персоналом АТ «ОТП Банк» Н.А. Лукаш укласти від імені АТ «ОТП Банк» з членом Наглядової ради АТ «ОТП Банк» паном Іштваном Хамецом (István Hamecz) договір про виконання функцій члена Наглядової ради АТ «ОТП Банк» (за формою, що викладена у Додатку №4 до цього Рішення Акціонера). Визначити в договорі функції, права та обов'язки члена Наглядової ради.
7. To elect (appoint) Mr. Zoltán Major to the position of the Chairman of the Supervisory Board of OTP Bank JSC from the date of the state registration of the Articles of Association of Public Joint-Stock Company OTP Bank in a new edition, approved by Shareholder's Resolution №73 of 09.09.2016, for the term of two years till the date of the Annual General Meeting of Shareholder in 2018.
 8. To pay remuneration to the Member of the Supervisory Board of OTP Bank JSC Mr. István Hamecz in the amount of _____ per month after tax in accordance with effective legislation of Ukraine.
 9. To pay remuneration to the newly appointed Chairman of the Supervisory Board of OTP Bank JSC Mr. Zoltán Major in the amount of _____ per month after tax in accordance with effective legislation of Ukraine.
 10. Remuneration to the Member of the Supervisory Board of OTP Bank JSC Mr. István Hamecz and to the Chairman of the Supervisory Board of OTP Bank JSC Mr. Zoltán Major shall be paid from the date of their appointment to the positions of the Member/Chairman of the Supervisory Board of OTP Bank JSC accordingly, i.e. from the date of the state registration of the Articles of Association of Public Joint-Stock Company OTP Bank in a new edition, approved by Shareholder's Resolution №73 of 09.09.2016.
 11. To authorize the CEO, Chairman of the Management Board of OTP Bank JSC Mr. Tamas Hak-Kovacs (in case of his absence – Member of the Management Board of OTP Bank JSC Mr. Taras Prots) and the Head of HR Directorate of OTP Bank JSC Mrs. Nataliia Lukash to conclude on behalf of OTP Bank JSC a contract for fulfillment of functions of the Member of the Supervisory Board of OTP Bank JSC (according to the Form set out in the Annex 4 to this Shareholder's Resolution) with the Member of the Supervisory Board Mr. István Hamecz. The contract shall define functions, rights and obligations of a Supervisory Board Member.

12. Уповноважити Голову Правління АТ «ОТП Банк» Тамаша Хак-Ковача (у випадку його відсутності – Члена Правління АТ «ОТП Банк» Т.О. Проця) та начальника Управління по роботі з персоналом АТ «ОТП Банк» Н.А. Лукаш укласти від імені АТ «ОТП Банк» з головою Наглядової ради АТ «ОТП Банк» паном Золтаном Майором (Zoltán Major) договір про виконання функцій голови Наглядової ради АТ «ОТП Банк» (за формою, що викладена у Додатку №5 до цього Рішення Акціонера). Визначити в договорі функції, права та обов'язки голови Наглядової ради.
12. To authorize the CEO, Chairman of the Management Board of OTP Bank JSC Mr. Tamas Hak-Kovacs (in case of his absence – Member of the Management Board of OTP Bank JSC Mr. Taras Prots) and the Head of HR Directorate of OTP Bank JSC Mrs. Natalia Lukash to conclude on behalf of OTP Bank JSC a contract for fulfillment of functions of the Chairman of the Supervisory Board of OTP Bank JSC (according to the Form set out in the Annex 5 to this Shareholder's Resolution) with the Chairman of the Supervisory Board Mr. Zoltán Major. The contract shall define functions, rights and obligations of a Supervisory Board Chairman.
13. Затвердити наступний оновлений склад Наглядової ради АТ «ОТП Банк» із повноваженнями, що діють до дати проведення річних Загальних зборів Акціонерів у 2018 році:
13. To approve the following updated composition of the Supervisory Board of OTP Bank JSC with authorities valid till the date of the Annual General Meeting of Shareholders in year 2018:
- пан Золтан Майор (Zoltán Major) - голова Наглядової ради АТ «ОТП Банк»;
 - пан Іштван Хамец (István Hamecz) - член Наглядової ради АТ «ОТП Банк»;
 - пані Агнеш Юліанна Куммер (Agnes Julianna Kummer) - член Наглядової ради АТ «ОТП Банк»;
 - пан Адам Сентпетері (Ádám Szentpéteri) - член Наглядової ради АТ «ОТП Банк»;
 - пан Жолт Віланд (Zsolt Wieland, dr.) - член Наглядової ради АТ «ОТП Банк»;
 - пан Петер Янош Беше (Péter János Bese) - член Наглядової ради АТ «ОТП Банк»;
 - пан Антал Дьюлаварі (Antal Gyulavári) - член Наглядової ради АТ «ОТП Банк» (незалежний);
 - пані Кристина Ковач (Krisztina Kovács, dr.) - член Наглядової ради АТ «ОТП Банк» (незалежний).
- Mr. Zoltán Major - Chairman of the Supervisory Board of OTP Bank JSC;
 - István Hamecz - Member of the Supervisory Board of OTP Bank JSC;
 - Mrs. Agnes Julianna Kummer - Member of the Supervisory Board of OTP Bank JSC;
 - Mr. Ádám Szentpéteri - Member of the Supervisory Board of OTP Bank JSC;
 - Mr. Zsolt Wieland, dr. - Member of the Supervisory Board of OTP Bank JSC;
 - Mr. Péter János Bese - Member of the Supervisory Board of OTP Bank JSC;
 - Mr. Antal Gyulavári - Member of the Supervisory Board of OTP Bank JSC (independent);
 - Ms. Krisztina Kovács, dr. - Member of the Supervisory Board of OTP Bank JSC (independent).
14. Доручити Правлінню АТ «ОТП Банк» здійснити усі необхідні дії щодо погодження кандидатур пана Золтана Майора (Zoltán Major) на посаду голови
14. To instruct the Management Board of OTP Bank JSC to arrange for all actions necessary to agree Mr. Zoltán Major to the position of the Chairman of the Supervisory

Наглядової ради АТ «ОТП Банк» та пана Іштвана Хамеца (István Hamecz) на посаду члена Наглядової ради АТ «ОТП Банк» із Національним банком України у порядку, визначеному чинним законодавством України.


Пан Іштван Хамец,
Представник Акціонера
АТ «ОТП Банк»



Board of OTP Bank JSC and István Hamecz to the position of the Member of the Supervisory Board OTP Bank JSC with the National Bank of Ukraine in the order, determined by the effective legislation of Ukraine.


Mr. István Hamecz,
Representative of the Shareholder of
OTP Bank JSC



